

# Expanding Access to Our Democracy: SB 1533

---



## Senate Committee on Rules

February 13, 2024

Kathy Wai

Legislative Director for  
SoS LaVonne Griffin-Valade

Kelly Mills

Translation Policy Program Manager

# AGENCY GOALS

## MISSION

**Build trust** between the people of Oregon and our state government so that public services can make a positive impact in peoples' lives.

## VISION

We envision an Oregon without barriers, where we lead with our values and believe every voice should be heard. We do so by:

- Building equitable access to our democracy.
- Making tools easily available to achieve economic success.
- Ensuring state resources are used sustainably, efficiently and accountable to the public.
- Honestly acknowledging Oregon's history.

## VALUES

### ACCESS FOR ALL

We seek to identify and actively eliminate barriers.

### AUTHENTICITY

We are honest and true with ourselves and others.

### CLARITY

We share stories, using plain language to increase understanding and impact.

### RESPECT

We strive to understand all viewpoints.

### SERVICE

We are responsive and prioritize the needs of current and future Oregonians we serve.

# BACKGROUND: HB 3021

## CURRENT LANGUAGE FORMULA for **STATE Pamphlet** List of Languages – Limited English Proficient (LEP) individuals

### State's top 5 languages

- Spanish (126,370)
- Vietnamese (16,439)
- Simplified Chinese Characters (12,074)
- Russian (8,719)
- Korean (5,102)

+

Every counties' top 5 languages spoken by at least 100 county individuals

=

### 13 LANGUAGES

- Spanish
- Vietnamese
- Simplified Chinese
- Russian
- Korean
- Arabic (2 counties)
- French (1 county)
- German (1 county)
- Japanese (1 county)
- Marshallese (1 county)
- Tagalog (1 county)
- Thai (1 county)
- Ukrainian (2 counties)

# CURRENT LANGUAGE FORMULA for individual **COUNTIES'** Pamphlets List of Languages – Limited English Proficient (LEP) individuals

## State's top 5 languages

- Spanish (126,370)
- Vietnamese (16,439)
- Simplified Chinese (12,074)
- Russian (8,719)
- Korean (5,102)

+

A county's top 5 languages, spoken by at least 100 individuals in the county

=

- Spanish
- Vietnamese
- Simplified Chinese
- Russian
- Korean
- Benton: state 5 + Arabic, Thai
- Clackamas: 5 + Ukrainian
- Deschutes: 5 + French, Tagalog
- Jackson: 5 + Tagalog
- Lane: 5 + Japanese
- Marion: 5 + Marshallese
- Multnomah: 5 + Ukrainian
- Washington: 5 + Arabic
- Yamhill: 5 + German
- Clatsop, Columbia, Josephine, Lincoln, Umatilla: 5

# PROPOSED LANGUAGE FORMULA for individual COUNTIES' Pamphlets List of Languages – Limited English Proficient (LEP) individuals

## State's top 5 languages

- Spanish (126,370)
- Vietnamese (16,439)
- Simplified Chinese Characters (12,074)
- Russian (8,719)
- Korean (5,102)

+

A county's top 10 languages, spoken by at least 300 individuals in the county

=

## Resulting 17 LANGUAGES

Spanish

- Vietnamese
- Simplified Chinese
- Russian
- Korean
- Benton: state 5 + Arabic, Thai
- Clackamas: 5 + Arabic, Romanian, Traditional Chinese, Ukrainian
- Deschutes: 5 + French, Tagalog
- Jackson: 5 + Tagalog
- Lane: 5 + Japanese
- Marion: 5 + Marshallese
- Multnomah: 5 + Arabic, Japanese, Romanian, Somali, Traditional Chinese, Ukrainian
- Washington: 5 + Arabic, Japanese, Farsi, Tagalog, Traditional Chinese,
- Yamhill: 5 + German
- Clatsop, Columbia, Josephine, Lincoln, Umatilla: 5

# PROPOSED LANGUAGE FORMULA for STATE Pamphlet

## List of Languages – Limited English Proficient (LEP) individuals

### State's top 5 languages

- Spanish (126,370)
- Vietnamese (16,439)
- Simplified Chinese (12,074)
- Russian (8,719)
- Korean (5,102)

+

Every counties' top 10 languages spoken by at least 300 county individuals

=

### Resulting 17 LANGUAGES

- Spanish
- Vietnamese
- Simplified Chinese
- Russian
- Korean
- Arabic (4 counties)
- French (1 county)
- German (1)
- Japanese (2)
- Marshallese (1)
- Farsi (1)
- Romanian (2)
- Somali (1)
- Tagalog (2)
- Thai (1)
- Traditional Chinese (3)
- Ukrainian (2)

# Projected Languages & Communities Served



## State Pamphlet Languages

- Arabic
- French
- German
- Japanese
- Korean
- Marshallese
- Persian**
- Romanian**
- Russian
- Simplified Chinese
- Somali**
- Spanish
- Tagalog
- Thai
- Traditional Chinese**
- Ukrainian
- Vietnamese



**Kathy Wai,** Legislative Director

Executive Office, Oregon Secretary of State

[Kathy.wai@sos.oregon.gov](mailto:Kathy.wai@sos.oregon.gov)